

DE ACTUALIDAD

Las pruebas en pro del Estatuto

Hay periódicos que aun cuando condenan los sucesos que vienen ocurriendo en Barcelona, sin embargo se ve que los relacion con cierta fruición, como queriendo decirnos: "¡lo ven ustedes! ¡No decían que ya con el Estatuto, Cataluña sería feliz! ¡No creían que la culpa de las bombas, atracos, huelgas revolucionarias, etc. la tenía el Estado!"

Hay periódicos que aun cuando condenan los sucesos que vienen ocurriendo en Barcelona, sin embargo se ve que los relacion con cierta fruición, como queriendo decirnos: "¡lo ven ustedes! ¡No decían que ya con el Estatuto, Cataluña sería feliz! ¡No creían que la culpa de las bombas, atracos, huelgas revolucionarias, etc. la tenía el Estado!"

Asamblea pro ferrocarril Estella-Marcilla

Ayer como se había anunciado tuvo lugar en Estella la Asamblea convocada para tratar acerca del F. C. Estella Marcilla. EL ACTO Se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Estella. Asistieron las representaciones de los once pueblos del recorrido, afectados directamente por la construcción, que presidió la Asamblea juntamente con la representación de la Junta Gestora.

Hermandad de la Pasión

SEPTENARIO DE LA SOLEDAD Hoy, a las siete y cuarto de la tarde, dará principio el solemne septenario de la Hermandad de la Pasión. Ante la afluencia creciente de fieles que han acudido años pasados a este Septenario, la Junta de Gobierno de la Hermandad ha pensado celebrarlo en la Catedral porque es el único templo capaz de cobijar a la inmensa muchedumbre que llegaba a rebasar la amplia nave de San Lorenzo.

Rafael Amichis Górriz

ABOGADO Ha trasladado su despacho a la Plaza de la República 8

LA VOZ DEL PRELADO

Alocución Pastoral con motivo de las solemnidades de Semana Santa

(Conclusión) "Cristo, decía San Pedro, predicó por nosotros, dándonos ejemplo para que algunos de nosotros (2)"; al, pues, el perdona y pide perdón para sus enemigos y los discípulos, que quisieron hacer nosotros con los que nos ofendieron, con los que nos maltrataron, con los que nos persiguieron?"

Con respecto a lo primero, nuestro deber es acudir con prontitud y decisión a salvar lo que queda; restaurar lo demolido, a reparar los estragos. Acordados de lo que hace el obrero después de la tormenta; acordados de lo que hace el marino después de la tempestad; no se contentan con llorar, no se cruzan de brazos, sino que procuramos acudir, el uno a reparar las plantas arrastradas, el otro a reconstruir el navío desmantelado.

Rotundo triunfo de un navarro

Nuestro distinguido paisano y querido amigo don Joaquín Zarranz en colaboración con el señor Madariaga, ha obtenido ya, en los comienzos de su carrera un triunfo que bien puede calificarse como definitivo. En el concurrido concurso celebrado en Bilbao para la construcción de escuelas de barrida, ha sido elegido el proyecto presentado por el joven arquitecto pamplonés, entre otros pertenecientes a firmas de prestigio consagrado y gran renombre.

Dr. J. Ezquieta Arce

Defensor de los derechos y intereses de los navarros. Oficinas en Pamplona. Calle de la Libertad 10. Teléfono 1377. Representa a los navarros en el extranjero.

INTERESES NAVARROS

Asamblea pro ferrocarril Estella-Marcilla

Ayer como se había anunciado tuvo lugar en Estella la Asamblea convocada para tratar acerca del F. C. Estella Marcilla. EL ACTO Se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Estella. Asistieron las representaciones de los once pueblos del recorrido, afectados directamente por la construcción, que presidió la Asamblea juntamente con la representación de la Junta Gestora.

El señor Arizababal, Alcalde de Estella, da las gracias por la numerosa asistencia en especial a los representantes de los Ayuntamientos, fuerzas vivas, partidos políticos, entidades económicas y sociales. Se lee el acta de la última sesión que queda aprobada. Se lee también un oficio del señor Gobernador, dando cuenta de las gestiones realizadas con el Ministerio de Obras Públicas, e invitando a que la Comisión que se traspasó a Madrid se forme con la representación lo más numerosa posible de las fuerzas vivas, Bancos e industria, partidos políticos y organismos económicos, para que expresen la mayor suma de opiniones del País.

Reunión de la Permanente

Después del salón de sesiones queda la Comisión Permanente del ferrocarril Estella Marcilla, y después de gran discusión se aprueba la propuesta de formar la Comisión de esta forma: Formarán la Comisión: Los once representantes de los Ayuntamientos, el señor Duro de Vitoria, el señor Vela, el señor Izarra, el señor Yzaola, el señor Biorz, y los representantes de los partidos socialistas, Unión General de Trabajadores, Acción Republicana y Radical Socialista, estos últimos en consideración a los señores que forman el Gobierno, elementos de significación ana loga.

Her reduce los gastos públicos en un 15 por 100

Berlín.—El canciller Hitler, en virtud de los poderes excepcionales que le han sido conferidos, ha aprobado el presupuesto general del Reich para 1933, y ha establecido las cifras del presupuesto correspondiente al primer trimestre del ejercicio económico 1933-1934. Todos los gastos del Estado han sido reducidos en un 15 por 100. Sin embargo, no han sido disminuídos los sueldos de los funcionarios públicos.



AYUNTAMIENTO DE MADRID Dep. 5. Op. Ingresos Esc. de Comptabilidad 23 MAR 1930 Dir. de Microfilmado DOCUMENTO MICROFILMADO

PAMPLONA, SABADO 1.º DE ABRIL DE 1933.-Apartado 29.

DE ACTUALIDAD

Las pruebas en pro del Estatuto

Hay periódicos que aun cuando condenan los sucesos que vienen ocurriendo en Barcelona, sin embargo se ve que los relacionan con cierta fruición, como queriendo decirnos: "¿lo ven ustedes? ¿No decían que ya con el Estatuto, Cataluña sería feliz? ¿No creían que la culpa de las bombas, atracos, huelgas revolucionarias, etc. la tenía el Estado?"

Tal se nos figura el sentido de ciertas reticencias y formas de expresión empleadas por algunos periódicos al dar cuenta a sus lectores de lo que viene sucediendo con tan triste y lamentable frecuencia en Cataluña.

Pues bien; por lo que a nosotros afecta, debemos replicar a los aludidos colegas que a pesar de todo lo que nos dicen casi diariamente los telefonemas, seguimos opinando que el Estatuto nos conviene, y puede prestarnos grandes beneficios.

Porque, en primer lugar, estamos plenamente convencidos de que cuanto signifique reintegración de facultades y derechos, mas o menos amplios, mas o menos importantes, con fal de que no envuelva renuncia a todos los que se nos deben, lo estimamos y estimaremos siempre ventajosa y beneficiosa para el país.

Y de nada vale el aducir como argumento lo que viene sucediendo en Cataluña, porque hasta ayer (sino estamos equivocados) no se había hecho el traspaso de las funciones referentes al orden público a la Generalitat; y, en segundo lugar, porque nada tienen que envidiar Madrid ni otras poblaciones de Castilla y Andalucía en punto a orden, respeto a la propiedad ni otras "menudencias" por el estilo, a Cataluña.

Si en España reinase una paz octaviana y no hubiese parados, ni se advirtiesen más que signos de bienestar, riqueza y orden, comprenderíamos que los colegas aludidos hiciesen cierta clase de comentarios desfavorables para la autonomía, pero sucediendo lo que estamos viendo que sucede, y siendo la situación económica y social de España la que es, no pueden deducir que los catalanes hayan perdido nada con el Estatuto, sino a lo sumo que no han ganado mucho o que no han ganado nada.

Teniendo como tienen el tejado de vidrio, no comprendemos cómo pueden tirar piedras al ajeno.

Pero en último caso, ¿quienes son los llamados a quejarse de su Estatuto, los catalanes a quienes se les aplica, o los no catalanes?

Creemos que los primeros; puesto que ellos son los que han de sufrir las consecuencias malas o buenas del Estatuto; y si ellos no se quejan, si ellos están satisfechos,

y lo que es más significativo, si ellos piden y exigen un Estatuto todavía más amplio y autonómico que el que tienen en la actualidad, ¿no resultan un poco ridículos los comentarios de cierta prensa, según los cuales son ya dignos de lástima los catalanes?

Por cierto que los tales periódicos nos recuerdan a esos otros, que vienen protestando y vituperando a los alemanes, por el régimen que se han dado.

Si los alemanes pretendiesen imponerles a los españoles su fascismo, comprenderíamos sus protestas, vituperios, execraciones y disgustos... de no agradecerles, como parece que no les agrada, el fascio; pero si los alemanes están contentos con el régimen que se han dado, ¿por qué se han de llevar un mal rato como si hubiesen de padecer ellos las consecuencias de un régimen que los alemanes libre y gustosamente han elegido para sí?

Por eso si los catalanes no se quejan de su Estatuto, sino que todavía desean ampliarlo más, quienes no siendo sufren porque lo poseen, se parecen mucho al individuo aquel que se murió de disgusto porque su vecino llevaba un chaleco que a él le parecía corto.

Es que se nos dirá, si el Estatuto no produce buenos resultados en Cataluña, lo probable es que tampoco los produzca en el país vasco.

Desde luego, todo es posible; pero de que un régimen produzca malos resultados en un país no se deduce que los haya de producir también en otro.

El ejemplo lo tenemos bien patente en Suiza, y en Grecia. La República ha dado desde hace siglos los más excelentes resultados en Suiza, en cambio en Grecia y otros países ya los estamos viendo.

Por lo tanto aunque el Estatuto diera malos resultados en Cataluña, no por eso habríamos de deducir que también los había de dar aquí.

Por de pronto, dos cosas sabemos con seguridad, y son: la primera, que cuando el país vasco ha sido libre, es decir, ha gozado de un Estatuto amplísimo, ha estado bien regido y gobernado; y otra, que mientras el país vasco ha estado sometido al centralismo ha estado mal gobernado y se ha sentido siempre descontento.

Ahora mismo, no pasa día sin que la prensa antiestatutista lo mismo del país que de la extraña, deje de echar pestes del régimen que padecemos.

Ella es pues, la que con su conducta, la que con sus constantes protestas contra el régimen político vigente en España, nos suministran la prueba "ad hominum" más concluyente en pro del Estatuto.

Inauguración de Solidaridad de O. Vascos de Estella

Cuando más se acerca el momento (2 de Abril), es mayor el interés que se advierte en Estella y en toda la comarca por el gran acto de propaganda social-cristiana, que han organizado los solidarios de Estella, con motivo de la inauguración oficial de la entidad y su traslado a los nuevos locales, que ese día han de ser bendecidos.

La participación en el mitin del incansable y sabio propagandista y virtuoso sacerdote don José de Arizmúño ha rebasado el entusiasmo local y se ha extendido rápidamente por toda la comarca, llegando hasta Iruña y Vitoria. Don José de Arizmúño es una gran figura en el movimiento social-cristiano y de todos son conocidas sus brillantes intervenciones en los actos celebrados en San Sebastián, Elbar, Elizondo, etc. especialmente en los célebres mitines organizados por los donostiarros, y en los que el señor Arizmúño admitió controversia con todos los elementos obreros, sindicalistas, socialistas y comunistas, y en que tan palmariamente dejó demostradas las contradicciones, equivocaciones y errores de todos ellos.

Todos los obreros de esta tierra que como los de otras tierras luchan por las reivindicaciones sociales a que tienen derecho, deben concurrir a este grandioso acto para convencerse de que dentro de las doctrinas de la Iglesia, y sin dejar de ostentar con verdadero orgullo nuestro carácter de católicos, se llega a soluciones más beneficiosas para la clase proletaria que dentro del socialismo y de las tendencias extremistas de izquierda.

La doctrina social-cristiano-vasca que se difunde rápidamente por Solidaridad de obreros Vascos ha hecho de esta entidad obrera en breve plazo la asociación proletaria más numerosa del País Vasco y ha obtenido grandes triunfos en beneficio de la clase obrera, frente al capitalismo.

Y una de las pruebas de su organización y entusiasmo es, esta misma agrupación de Estella que se inaugura el domingo, que en año y pico que lleva de vida es la más numerosa que existe en la ciudad del Ega y la organización obrera que lleva la pauta dentro de su clase, de todos los problemas que solucionan la crisis de trabajo y orienta a todos los trabajadores en las magnas empresas que se discuten en la zona, como son, el F. C. Estella-Marcilla, la calle de la Estación, la carretera de Lizartza, etc.

De jornada magna para los obreros navarros, podemos calificar el acto que el próximo domingo a las once de la mañana tiene lugar en Estella, y al que deben concurrir todos los obreros que puedan, en la seguridad de que han de aprender mucho y cuyos frutos han de ser espléndidos en plazo no lejano.

Junta gestora del ferrocarril Estella-Marcilla

Terminada la Asamblea pro Ferrocarril Vasco-Navarro, la Junta Gestora, cumpliendo el encargo encomendado por la Asamblea, ha dispuesto que la Comisión que ha de trasladarse a Madrid para gestionar la construcción del tramo Estella-Marcilla quede integrada en la siguiente forma:

La Comisión estará compuesta por los once Alcaldes de los pueblos cuyos términos municipales atraviesa el ferrocarril; el presidente de la Cámara de Comercio de Estella, el presidente del Sindicato de Iniciativas de esta misma ciudad, un representante de la Prensa de Vitoria, un representante de la U. G. T., otro de los elementos o partidos republicanos de Estella, todos los anteriores Vocales de la Junta Gestora del Ferrocarril y el secretario de la misma.

Se ha acordado también invitar a las organizaciones en Navarra de los tres partidos representados en el Gobierno para que sumen a la Comisión.

Los partidos políticos y organizaciones obreras restantes se han considerado bien representados por la Junta Gestora, declining nombrar representantes, con el fin de facilitar el movimiento de la Comisión, ya muy numerosa.

La Junta Gestora previene también, que el viaje se hará en autobús, que realizará el siguiente recorrido: Estella, Allo, Andosilla, Puente de Rincón, Madrid, y que saldrá el lunes a las ocho y media de la mañana de Estella.

Advierte, igualmente, que el martes, a las diez y media de la mañana, deberán reunirse todos los comisionados en las Oficinas de las Diputaciones Vascaas, con los cuatro Presidentes de las Diputaciones hermanas, los Diputados a Cortes por Navarra y Alava, y posiblemente con los gobernadores de estas dos regiones.

Rafael Amichis Górriz

ABOGADO

Ha trasladado su despacho a la Plaza de la República 8

LA VOZ DEL PRELADO

Allocución Pastoral con motivo de las solemnidades de Semana Santa

(Conclusión)

"Cristo, decía San Pedro, predicó por nosotros, dándonos ejemplo para que sigamos sus pasos (2)"; si, pues, él perdona y pide perdón para sus enemigos, con los que ¿qué hemos de hacer nosotros, con los que nos ofenden, con los que nos maltratan, con los que nos persiguen?

Algunos que presumen de virilidad y fortaleza, creen que el perdón de las ofensas es propio de los caracteres apocados y débiles; todo lo contrario. El perdón es el punto más elevado de la paciencia, y la paciencia, como decía San Agustín, es mucho más que la bravura militar, porque es el instrumento con que se obtiene la victoria sobre sí mismo, la más difícil y la más fecunda de todas las victorias.

No sólo pena, sino asombro, verdadero terror, causa la réplica de algún cristiano o grupos de cristianos, que a la invitación a que depongan sus renlicas y enemistades en bien de la paz, responden: "Nosotros no perdonamos". ¿Es posible tratar en cristiano a los que así sienten, así se expresa y así se conducen?

Carísimos diocesianos, tengamos siempre el mandato de nuestro Divino Salvador, avanzado por su propia conducta en el Calvario; él nos dijo en el Evangelio de San Mateo: "Amad a vuestros enemigos; haced bien a los que os aborrecen y orad por los que os persiguen y calumnian, para que seáis hijos de vuestro Padre celestial, el cual hace nacer su sol sobre buenos y malos, y llover sobre justos y pecadores. Pues si no amáis sino a los que os aman, ¿qué premio habéis de tener? ¿no lo hacen así aun los publicanos? ¿por ventura, ¿no hacen también esto los paganos? Sed, pues, vosotros perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto (3)".

Esa es la ley del amor, que es toda la sustancia del cristianismo, pues en ella se encierran los demás mandamientos divinos, y de ella dice el Apóstol San Juan: "Todo aquel que ama, es hijo de Dios, puesto que Dios es caridad. En esto se demostró la caridad de Dios hacia nosotros, en que Dios envió a su Hijo unigénito al mundo para que por él tengamos la vida. Y en esto consiste la caridad: que no es porque nosotros hayamos amado a Dios, sino que él nos amó primero a nosotros, y envió a su Hijo a ser víctima de propiciación por nuestros pecados. Queridos míos, si así nos amó Dios, también nosotros debemos amarnos unos a otros (4)".

Que sean estos los sentimientos que despertemos y fomentemos en nuestros corazones al meditar en los misterios de la Pasión de Cristo durante las solemnidades de la próxima Semana Santa.

Mas también, venerados hermanos y amados hijos, la Iglesia ha sido crucificada, como su divino Fundador; también ella aparece hoy levantada sobre la cruz en el Calvario, befada y escarificada en sus ministros, coronada de espinas en sus Ordenes y Congregaciones religiosas, despojada de sus vestiduras en el incendio y saqueo de sus templos y en la confiscación de sus bienes, clavada en la cruz con la privación de su libertad y de sus derechos, mientras que sus enemigos y perseguidores rodean este nuevo Calvario y satisfechos de su triunfo mueven la cabeza, silban o aplauden.

Hermanidad de la Pasión Rotundo triunfo de un navarro

SEPTENARIO DE LA SOLEDAD

Hoy, a las siete y cuarto de la tarde, dará principio el solemnisimo Septenario de los Dolores de María Santísima que organiza la Hermandad de la Pasión.

Ante la aflicción creciente de fieles que han acudido años pasados a este Septenario, la Junta de Gobierno de la Hermandad ha pensado celebrarlo en la Catedral por que es el único templo capaz de cobijar a la inmensa muchedumbre que llegaba a rebasar la amplia nave de San Lorenzo.

De los sermones de este Septenario se ha encargado el R. P. Melchor de Benisa, Provincial de la Orden Capuchina, y uno de los más altos prestigios oratorios en el Orden. De su elocuencia, sabiduría y unión evangélica recibirán pruebas amplias los fieles que acudan a la Catedral para estas funciones.

Con el fin de que puedan oírse bien los sermones, se ha dotado a la Catedral de una instalación de potentes altavoces.

Hay, por todo ello, un gran entusiasmo entre los hermanos de la Pasión y entre los muchísimos pamploneses que tienen por la Hermandad y por los cultos que organiza, una especial simpatía.

Como los gastos del Septenario han aumentado, por el mayor realce de los cultos y por el alto precio de la instalación de los altavoces, se espera que los fieles ayuden con sus limosnas a la Hermandad. Hermanos entusiastas provistos de sendas banderas se colocarán en las puertas de entrada, antes de empezar la función de cada día, para recibir los donativos de los fieles.

Por dificultades surgidas a última hora no se ha podido designar lugar para las sesiones que pertenecen a la Hermandad de la Pasión, en estas funciones.

Hoy, las damas de la Junta vestirán la imagen de la Dolorosa.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

El sábado empezarán los Ejercicios espirituales.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones

RATOS X

CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

INTERESES NAVARROS

Asamblea pro ferrocarril Estella-Marcilla

Ayer como se había anunciado tuvo lugar en Estella la Asamblea convocada para tratar acerca del F. C. Estella-Marcilla.

EL ACTO

Se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Estella. Asisten las representaciones de los once pueblos del recorrido, afectados directamente por la construcción, que presiden la Asamblea juntamente con la representación de la Junta Gestora.

El señor Aristizábal, Alcalde de Estella, da las gracias por la numerosa asistencia en especial a los representantes de los Ayuntamientos, fuerzas vivas, partidos políticos, entidades económicas y sociales.

Se lee el acta de la última sesión que queda aprobada. Se lee también un oficio del señor Gobernador, dando cuenta de las gestiones realizadas con el Ministro de Obras Públicas, e invitando a que la Comisión que se traslade a Madrid se forme con la representación lo más numerosa posible de las fuerzas vivas, Banca e industria, partidos políticos y organismos económicos, para que expresen la mayor suma de opiniones del País.

El señor Yarzua manifiesta a la Asamblea el buen deseo de colaborar que anima a las fuerzas republicanas, agradeciendo el nombramiento en su persona, para desempeñar el cargo de Vocal de la Junta Gestora. Dice después, que solo desea que el oficio del señor Gobernador sea interpretado en el buen nombre de la obra que se pretende llevar a cabo.

Hace después uso de la palabra el señor Irujo, quien con todo detalle da cuenta en nombre de la Junta Gestora de los trabajos llevados a cabo en pro del Ferrocarril Estella-Marcilla, mirando a encauzar la gestión para que resulte eficaz.

Habla del viaje y petición a la Diputación de Navarra, y del éxito que las coronó, con el acuerdo de contribuir con el anticipo reintegrable que recibe del Estado, aquella Corporación y que representa la subvención al ya construido Vitoria Estella. Expone también el viaje a Alava, en tren especial, para dar calor a la Diputación que se hallaba muy fría, de su negativa material, aunque un miembro de su seno acompañará a la Comisión a gestionar la continuación ante el Ministro de Obras Públicas; del acuerdo del Ayuntamiento de Vitoria, demostración del cuidado que aquella corporación ha estudiado el asunto, y de la importancia del proyecto.

Aparte de la gestión del señor Gobernador, cerca del Ministro de Obras Públicas, la primera petición formal, que se le ha dirigido, ha sido la contenida en conclusiones aprobadas en el mitin celebrado en Marcilla que organizó Solidaridad de Obreros Vascos; y aunque esta Junta Gestora no interviene en su preparación asistió oficialmente, como ha acordado acudir a todos aquellos actos que se celebren, en los que la idea principal se oriente a dar calor a esta obra que la creen necesaria, y en donde una feliz coincidencia estimule al país a pedir la continuación del ferrocarril Vasco-Navarro a Marcilla. Sin tolerancia, sin cariño, sin coincidencias, no se puede preparar en la envergadura necesaria la posibilidad de la obra, que tal vez antes tuviera oportunidad, pero hoy más que nunca tiene las máximas probabilidades de llegar a ser una realidad. Existen tres fórmulas—añade—recogidas en esta Junta Gestora, que serán expuestas al Ministro como perspectivas que dan posibilidad inmediata, y que garantiza la ejecución de esta obra.

Una de ellas es la de que el Estado construya el ferrocarril, reputado como enlace preciso del Estella en donde debe tener salida y empalme. El Estado no puede negarse a esa obra que es de utilidad considerable para la economía pública. Otra; que el Estado lo construya con los anticipos reintegrables de Vitoria, Alava y Navarra, en la misma forma en que se construyó el de Vitoria Estella. Y la última fórmula es, la de que (aparte de la gestión del Estado), se construya directamente por el País, con la subvención del Estado, y que se emita un empréstito con los ingresos de la explotación del actual Vitoria Estella y de la nueva línea. Nos interesa a todos, y no puede sernos indiferente (continúa diciendo) una empresa que facilita el traslado de productos de la Ribera a los puertos del Cantábrico. Por ello, las cuatro Diputaciones de País en gestión directa, o una entidad controlada por ellas, llevará a efecto la obra construyendo y explotando el Ferrocarril.

Esta última y las anteriores fórmulas se hallan estudiadas a base de datos estadísticos y claros. El ferrocarril de Meacolla a Vitoria, perdía dinero antes de funcionar en Vitoria a Estella. Después de la construcción de este ramal gana dinero. El Vitoria-Estella ha ganado el último año 300.000 mil pesetas, y hay que tener presente que la línea que recorre no es tan rica ni potente como las cuencas del Ega y Arga que constituyen su trayectoria hasta Marcilla.

Esta Junta Gestora está persuadida del calor y deseo de acierto con que el Ministerio de Obras Públicas, sigue este proyecto, pues ayer mandó un delegado de confianza del Ministro, acompañado del Director General de ferrocarriles del Estado, señor Menral, autor del proyecto a Marcilla, al Subdirector de ferrocarriles y otros técnicos del ministerio que vinieron a estudiar el proyecto. La Comisión Gestora acudió a su encuentro y obtuvo impresión inmejorable del deseo de acierto y disposición en que con respecto a la continuación de esta obra que existe en los altos funcionarios del Ministerio y sección correspondiente.

Por cierto que al manifestar esta Comisión

Hier reduce los gastos públicos en un 15 por 100

Berlin.—El canciller Hitler, en virtud de los poderes excepcionales que le han sido conferidos, ha aprobado el presupuesto general del Reich para 1932, y ha establecido las cifras del presupuesto correspondiente al primer trimestre del ejercicio económico 1933-1934.

Todos los gastos del Estado han sido reducidos en un 15 por 100. Sin embargo, no han sido disminuidos los sueldos de los funcionarios públicos.

Ecos de sociedad

Ayer en el Ayuntamiento

Noticias y sucesos

VIAJES

Saludamos ayer al gobernador civil de Alava don Rufino Garcia Larrache.
-De Peralta la bella y distinguida señorita Petra Astiz.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santisimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de Mañana, día 2, en la iglesia de San Nicolás.

LOCION CLEPE

Remedio eficaz contra la caspa grasa y caída del cabello.
-De Echarri Aranz nuestro amigo don Vicente Moreno.

ORDEN DEL DIA

Acta de la sesión anterior.
Aprobada.
Cuentas y libramientos.
Aprobados.

ACCIDENTES DEL TRABAJO

La Editorial Emilo Garcia Enciso (San Ignacio 12, Pamplona), tiene a la venta la Ley y Reglamento de Accidentes del trabajo en la industria y la modelación necesaria a los Patronos desde primero de Abril próximo.

PRIMERA COMUNION

Trajes y Vestidos y Mantos, los más baratos compraréis en el comercio de Félix Tapiz del Castillo, Mayor, 70.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico para el mes de Abril.
Día 1, turno 6, San Francisco Javier, por don Casildo Iriarte.

Mundiale

Purés de Legumbres especial para sopas.
-Para Alberite (Valencia), con el fin de poseionarse de su cargo de nuevo Juez de Instrucción de aquel partido, don Félix Villanueva, que ha sido hasta ahora de Atoia.

RECONOCIMIENTO DE APODERADO

Informando un escrito de don Joaquín Aguirre, solicitando se le reconozca como apoderado de parte de un capital censal sobre el ramo de fuentes.

REORGANIZACION DE SERVICIOS

Normas para la reorganización del cuerpo de Arbitros y reorganización de servicios.
Aprobado.

PARA LA PRIMERA COMUNION

Hago recordatorios a precios económicos. Dispongo de más de 500 modelos de estampas.
SAN NICOLAS, 31 -- IMPRENTA

UNA LICUACION

Liquidación correspondiente al alquiler suministrado para el Ensanche.
Aprobado.

PARA ANUNCIAR CONCURSO

Pliego de condiciones para anunciar concurso para la provisión de una plaza de agente de policía.
Aprobado.

BODAS

El proyectado enlace de los distinguidos jóvenes de Villafraanca Carmen Larumbe con don Ubaldo Ariz, ha quedado concertado para el día 10 de abril.

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

HADERAS

De plaza de Roncal y alrededores.
ANTONIO ERIC

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

NATALICIOS

Doña María Luisa Tarasón, bella esposa del culto ingeniero don René Petit, ha dado a luz muy felizmente en su casa de Iruña una hermosa niña, gozando tanto la madre como la recién nacida de excelente salud.
Nuestra enhorabuena por tan fausto motivo.

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

BOLETIN RELIGIOSO

EN SAN SATURNINO
Septenario en honor de los Dolores de la Santísima Virgen María.
Dará principio hoy sábado.
A las siete y media de la tarde se empezará con el Santo Rosario; se hará el ejercicio del Septenario con cánticos y después se rezará el Via-Crucis.
EV LOS PP. CARMELITAS
El próximo domingo celebrará su función mensual la Semana Devota de la Virgen del Carmen, siendo la misa de comunión general a las siete y media y la función de la tarde a las seis y media con exposición de Sta Divina Majestad, rosario, sermón que predicará el R. P. Director José León, y procesion por las naves del templo.

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION

Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

Se celebró la sesión suspendida el miércoles pasado por falta de número de concejales.
Se abre a las seis y media de la tarde.

LOS QUE ASISTEN

Presidente el señor Dorronsoro.
Están presentes los tenientes de alcalde señores Bargaleta, Alfaro, Llamazares, Gofil Urriza y Arteaga; y los concejales señores Salviatierra, Oscoz, Donázar, García Enciso, Armién, Zabalza, Aldaba, Beráin, Turillas, Arilla, Arraiza (don E.), Arraiza (don P. J.), Arrivillaga y Mala.

Se unen a las peticiones que se reciben para cubrir esta plaza. Se dota con 500 pesetas al año.

EXPEDIENTE INSTRUÍDO AL GUARDA DE JARDINES DON ROMÁN IBERO.
Pasa a sesión secreta.

DE LA COMISION DE GOBIERNO
Unas cuentas
Informando las cuentas presentadas por el señor Depositario municipal relacionadas con diversas fundaciones benéficas.

PARA cubrir unas plazas
Informe elevando la relación de los aspirantes declarados aptos para ser nombrados Botones ciclistas.

Se acuerda abrir una información para cubrir estas plazas.
Aprobado.

ANUICIACION DE CONCURSO
Proponiendo se anule el concurso anunciado para la provisión de una plaza de Mecánico conductor de los coches automóviles del servicio fúnebre.

Se acuerda volver a la Comisión.
Aprobado.

DE LA COMISION DE HACIENDA
Reconocimiento de apoderado
Informando un escrito de don Joaquín Aguirre, solicitando se le reconozca como apoderado de parte de un capital censal sobre el ramo de fuentes.

REORGANIZACION DE SERVICIOS
Normas para la reorganización del cuerpo de Arbitros y reorganización de servicios.
Aprobado.

DE LA COMISION DE ENSANCHE
Una liquidación
Liquidación correspondiente al alquiler suministrado para el Ensanche.
Aprobado.

PARA ANUNCIAR CONCURSO
Pliego de condiciones para anunciar concurso para la provisión de una plaza de agente de policía.
Aprobado.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

REPOSICION
Recurso de reposición de acuerdo municipal de 4 de los corrientes por el que se adjudicó el concurso para la construcción de una estación de autobuses, interpuesto por don Alejandro Equinola.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL
En San Juan Bautista.-Don Gregorio Fdez, Compañía, 29, primero.

En San Saturnino.-Don Cayo Buldain, Campana, 4, primero.

En San Agustín.-Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero.

En San Nicolás.-Don Rafael Osacar, San Antón, 12, primero izquierda.

En San Lorenzo.-Don Fidel Soja, Navas de Tolosa, 23, primero izquierda.

FARMACEUTICO
Señor Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Señor Navascués, Estafeta, 89.

DE DENUNCIAS

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:
Uno por dejar la perra abandonada.

Uno por embriaguez y llamar la atención del público.

Uno por llevar la matrícula del camión deteriorada, sin que se le pudiera distinguir la numeración; y

Uno por no llevar las blusas blancas como repartidores de pan.

PREPARACION MERCANTIL

Ciudadela, 13 segundo

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Miguel Fernández, de 30 años, herida contusa en la cara, leve s. c.

Valeriano Conde, de 13 años, herida incisa en el labio superior, leve s. c.

F. JADRAQUE

ODONTÓLOGO
RAYOS X
Pasaje de Sarriena 6 y 8
Teléfono 1461

CHOCOLATE LOUIT

EL DE MAJAROMA Y CON VALE REGALO EN CADA TABLETA

MAESTROS INTERINOS Y SUSTITUTOS

Se convoca a todos vosotros a la reunión que tendrá lugar el día 4 del próximo Abril en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco de Pamplona, a las 11 de la mañana, con objeto de tratar asuntos que os interesan y ver si es conveniente mandar un delegado vuestro, a la reunión que tendréis en Madrid en fecha próxima.

LEJIA "LA NAVARRA"

Fábrica en Estella y Villafranca
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

LO HIERE GRAVEMENTE DE CUATRO BASTONAZOS

En el lugar denominado "Anchillo", jurisdicción de Lodosa, en las obras de construcción del canal a la ciudad villa, se encontraron los vecinos de la misma Pedro Unzuá Unzuá, de 41 años, y Jesús Bull Rabadán, diciéndole el primero de los citados a éste que cuando le iba a hacer efectiva una deuda, contestándole el Jesús que no le pensaba pagar, al mismo tiempo que hacía mención de acrederle por lo que el Pedro con un bastón que llevaba le dió cuatro "goretazos", que le produjeron heridas de carácter grave.

El Pedro ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado.

J. A. SAGÜES Irujo

ODONTÓLOGO
RAYOS X
Sarriena 6 y 8
Teléfono 1461

Registro civil

DEFUNCIONES
Jesús María Valpuesta, de 28 años, de Santiago, Oite 2, cuarto.

Ángel María Urta, de 2 años, de Pamplona, Estafeta, 3, tercero.

MATRIMONIOS
Ninguno.

Notas judiciales

SEÑALAMIENTOS
Vista ante la Sala de lo Civil, del pleito que proviene del juzgado de Pamplona, que sostienen don Cesáreo Muzas Mayer, como demandante apelado, y don Alberto Sarasa Larumbe, como demandado apelante, sobre reclamación de cantidad.

Informarán los letrados señores Abascal y Echaide.
Procuradores señores Revestido y Morano.

SENTENCIA

El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa procedente del Juzgado de la Capital, condenando al procesado Marco Lorenz Arriaga, como autor criminalmente responsable de un delito de imprudencia temeraria, a la pena de un mes y un día de arresto mayor y pago de las costas procesales.

COMO MUESTRA...

En esta ocasión como en muchas, basta con un botón. En Cascante se ha procedido a la detención de José Arbiol Lorente autor de un robo de 10 conejos que le faltaron la pasada noche a su convecino Benito de la Fuente. En el lugar donde los sustraía los conejos, fué hallado un botón del pantalón del citado José... y esto es lo que le ha perdido.

EL PRODUCTO DE UN ROBO

En las villas de Funes y Peralta, han sido recuperadas por la Guardia civil, unas caballeras robadas hace unos días del monte de Ecaiz, de cuyo hecho tienen cuenta nuestros lectores.

Los "nuevos" propietarios de las caballeras, han manifestado que se las compraron a unos gitanos, sin que se haya podido proceder a la detención de éstos.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PESCADOS

- Merluza a 450 y 5 pesetas kilo.
Chipirón 450 y 8.
Congrio 450 y 5.
Buzo 350 y 4.
Gallo 425 y 450.
Salmonetes 450 y 5.
Quiquillas 650 y 6,80.
Panchos 250 y 3.
Almejas 360 y 4.
Marrajo 240 y 250.
Tolla 230 y 250.
Angulas 6 y 6,25.
Chicharro 130 y 140.
Berdel 180 y 225.
Anchoas 160.
Sardinillas 180 y 2.
Pescadilla 250 y 3.
Paloma 180 y 2.
Lubina 1050 y 1150.
Locha 170 y 2.
Salmón 25 y 30.
Gambas 650 y 7.
Truchas 950 y 10.
Bacalao 240 y 250.
Angula 750 y 8.
Langosta 17 y 18.

FRUTAS Y HORTALIZAS

- Manzanas 090 y 150.
Peras 275 y 3.
Limones 035 y 040 uno.
Píñones 240 docena.
Naranjas 450 y 8 pesetas ciento.
Mandarinas 1050 y 12 el ciento.
Cerdo 080 y 125.
Lechuga 025 y 040.
Espinacas 035 y 040.
Achicoria 015 y 040 manajo.
Acelga 015 y 035 manajo.
Borracha 015 y 045 manajo.
Patatas 025 y 030 kilo.
Alubia fresca 4 y 4,25.
Habas frescas 140 y 180.
Guisantes frescos 160 y 170.
Pellas 070 y 125.
Cebolla 120 horca.
Bréculis 045.
Alcachofas 350 y 4.
Berza 020 y 080.
Patata fresca 080 y 1.
AVES Y CAZA



Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista . . 3,60 >>>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafalán con la Chapitelá.

ANIS LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 12
TELEFONO 2244

LA VASCONIA (S. A.)

PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

se hizo por unos desconocidos desde el exterior del hotel.

Cuando se dió por terminada la reunión y salieron los reuñidos fueron agredidos a tiros desde la calle de la Nebera. Se les hicieron más de cien disparos, resultando heridos Anastasio Gutiérrez, Fernando Fernández y Antonio Morante.

Se intentó prender fuego al Hotel Universal, sofocando las primeras llamas los bomberos de la Constructora Naval.

De Santander han marchado a Reinos dos camiones de guardias de asalto. No se tienen más detalles.

IMPORTANTES DETENCIONES EN BARCELONA

Barcelona.—Se ha detenido a José María Cabré y Juan Sales, que fingiéndose comandante y capitán del ejército vistieron varias casas de monárquicos y aristócratas y timaron importantes cantidades asegurando preparaban un movimiento antirrepublicano para el que precisaban dinero. Las detenciones son de transcendencia porque permitirán seguir interesantes pistas.

COTIZACION DE VALORES

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarra

Table of stock prices in Bilbao with columns for bank names (Banco de Bilbao, Vizcaya, etc.) and their values for different periods.

MADRID

Telefonemas de la Unificación

Table of stock prices in Madrid, divided into 'VALORES DEL ESTADO' (Government values) and 'ACCIONES' (Shares), listing various financial instruments and companies.

VALORES EXTRANJEROS

Confianza de La Voz

Table of foreign stock values listing exchange rates for various currencies (Francos, Libras, Dólares, etc.) and commodities.

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA) Teléfonos 39 y 40.

RAZAS LEHORN Y RHOLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION Huevos para Incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Pienso preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirás un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Mac Donald celebra una entrevista con Norman Davis a la que se concede gran importancia.

EL REPRESENTANTE DE INGLATERRA EN EL VATICANO PRESENTA SUS CREDENCIALES.

Golpe de Estado en Uruguay. El Presidente Terra disuelve el Parlamento y el Consejo de Administración Nacional.

Se adoptan en los Estados Unidos medidas contra el paro.-Se reanudan los combates en el Chaco.-Se espera en Londres a los Ministros de Polonia y Rumanía.

EL ACONTECIMIENTO DE HOY EN EL VATICANO

Hoy, primero de abril. Estaciones de Roma, Nápoles, Milán, Turín, Génova, Trieste, Florencia, Palermo, Bolzano, Bari, Frankfurt, Munich, Beromunster y Viena, entre otras. Transmisión de la solemne función de apertura de la Puerta Santa, en el Vaticano con motivo del Año Santo. A las 9.30 de la mañana, hora española: 1. Procesión, al canto del Veni Creator, de la Capilla Sixtina hasta el atrio de la basílica de San Pedro.

Londres.— Norman Davis, jefe de la Delegación americana en la Conferencia del

LA TENSION RUSO-MANCHUE

Hsin-King.— El Gobierno manchú ha dirigido una nota enérgica al delegado soviético, director general del ferrocarril chino.

NIÑOS DEBILES Y SIN APETITO recuperan fuerzas rápidamente con el VINO ONA

CUATRO OFICIALES INGLESES SECUSTRADOS POR LOS BANDIDOS CHINOS. Niuichang.— Cuatro oficiales británicos han sido secuestrados por los piratas después de un ataque al abordaje por tres vapores chinos.

EL SOCORRO A LAS VICTIMAS DE CALAMIDADES PUBLICAS

París.— El Senado aprobó en su sesión de ayer un proyecto de ley reduciendo de doscientos millones a cien el crédito que se destinaba al socorro de las víctimas de calamidades públicas.

LAS EXPLORACIONES EN EL SUR

El Cabo.— El navío "Discovery II" que realizaba un viaje de exploración por las regiones antárticas, ha sido encontrado.

EL MINISTRO INGLÉS EN LA SANTA SEDE PRESENTA SUS CREDENCIALES

Roma.— Hoy ha presentado sus cartas credenciales ante el Pontífice el nuevo ministro de la Gran Bretaña Sir Henry Clive. El Pontífice le recibió en la Sala del Trono y pronunció un discurso recordando con vivo placer la visita de los soberanos ingleses y puso de relieve la alusión hecha por el ministro acerca del Año Santo, deseándole éxito para su misión referente a los intereses de tantos católicos que son fieles súbditos de la Iglesia y de la Corona en todos los Dominios ingleses, es decir, en todo el mundo.

LA SALA SIXTINA

Roma.— Hoy ha visitado el Pontífice la Sala Sixtina de la Biblioteca Vaticana que, como se recordará, se hundió hace año y medio, y en la actualidad se halla totalmente reconstruida.

LA BASILICA DE SAN PEDRO

Roma.— En cumplimiento del Tratado de Letrán se ha verificado hoy la entrega por parte del Gobierno italiano de la gestión y administración de la Basílica de San Ubaldo a las autoridades vaticanas.

HABLARAN CON MACDONALD DEL PLAN DE MUSSOLINI

Londres.— Según las noticias de la Prensa, parece que en esta semana vendrán los ministros de Negocios Extranjeros de Rumanía (Titulescu) y de Polonia (Beck), con objeto de conversar con el Gobierno británico sobre las aprensiones que les ha producido el plan de Mussolini y sus sugerencias de revisión de los Tratados de Paz.

EL DESARME

Berlin.— El delegado principal de Alemania en la Conferencia del Desarme, embajador Nadowiy, ha hecho ante los representantes de la Prensa extranjera declaraciones sobre la próxima labor de la Conferencia de Ginebra.

LA CAMARA APRUEBA UN PROYECTO DE ROOSEVELT DE REPOBLACION FORESTAL

Washington.— La Cámara ha aprobado el proyecto del Presidente Roosevelt relativo a la repoblación forestal.

EL PATRON ORO

Nueva York.— Ha llegado a Nueva York el vicepresidente del Banco Internacional de Pagos.

CENSURA TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Montevideo.— El Gobierno ha publicado un decreto autorizando a la Policía a ejercer la censura sobre las comunicaciones telegráficas y telefónicas en todo el país.

EMBARAZADAS MUJERES QUE CRIAN

París.— La Comisión de Aduanas de la Cámara de los Diputados ha estudiado una proposición de ley que tiende a proteger la producción de determinadas frutas, como naranjas, mandarinas, limones, etc., en Argelia.

EL EQUIBRIO DEL PRESUPUESTO

París.— La Comisión de Hacienda ha discutido la oportunidad de realizar el equilibrio integral del presupuesto.

VIOLENTO HURACAN

Nueva York.— Se ha desencadenado un violentísimo huracán en los Estados de Texas y Arkansas, causando enormes daños en las fincas tanto rústicas como urbanas, y produciendo 17 muertos y más de un centenar de heridos de alguna gravedad.

EN HONOR DE MORANO

Chile.— Todos los teatros de la capital han celebrado hoy sus funciones en homenaje al actor español Morano recientemente fallecido en Barcelona.

GOLPE DE ESTADO EN EL URUGUAY

Montevideo.— El Presidente de la República señor Terra ha disuelto la Cámara de los Representantes y el Consejo Administrativo Nacional ordenando la detención de nueve consejeros y de numerosos jefes políticos.

MAS SOBRE EL URUGUAY

Buenos Aires.— Noticias recibidas de Montevideo dicen que el Gobierno ha publicado una nota en la que asegura que domina por completo la situación porque el pueblo ha recibido la mayor alegría y satisfacción con la disolución del Parlamento y del Consejo de Administración.

Como agudas flechas...

que se clavan en las articulaciones, es la sangre emponzoñada del artrítico.

La circulación defectuosa, su insuficiencia vital, provoca reuma, gota, nefritis, albuminuria, congestión de los riñones, arenillas, mal de piedra, dolores de espalda, etc.

La mujer artrítica sufre además en la edad crítica (menopausia), vértigos, jaquecas, postración, fibromas o tumores de vientre, etc.

Los artríticos de ambos sexos padecen con mucha frecuencia enfermedades de la piel: acné, eczemas, herpes, sarpullidos, prurigo, soriasis, forúnculos, etc.

Todas esas víctimas del artritis, aunque se crean increíbles, no deben desesperar antes de ponerse a tratamiento con el

DEPURATIVO RICHELET



En todos los casos, aún en los más graves, es maravilloso su poder curativo. Obra con una rapidez y una seguridad sorprendentes. No sólo hace desaparecer para siempre los dolores reumáticos sino que detiene en seguida los pruritos y las coamezinas, borrando las placas, costuras, y pústulas por muy antiguas que sean, y dejando la piel sin la menor señal de cicatriz.

Es incontable el número de testimonios de gratitud que diariamente se reciben, enviados por enfermos curados radicalmente.

Véanse a la derecha algunas pruebas.



NUEVAS CURACIONES

Padecía una circulación penosísima. Fácil eliminación del eczema.

Durante largo tiempo fui víctima de horribles dolores; la sangre circulaba mal; mis piernas estaban pesadas y siempre tenía la sensación de estar congestionada. Una curación con el Depurativo Richelet me ha librado completamente de mis enfermedades y de sus causas. Todos los años repito el tratamiento y desde que lo hago no tengo que interrumpir en absoluto mis habituales ocupaciones. No puedo estar mejor de lo que estoy.

Mme. J. CORDIER. 35, rue de la République. Puteaux (Seine) Francia.

Pida Ud hoy mismo el folleto gratuito al Laboratorio Richelet.—San Bartolomé, 22 y 24, San Sebastián.

Advertisement for 'Pro-Universidad Vasca' featuring 'Sellos de Propaganda', 'En el Centro Vasco y Oficinas del Partido Nacionalista', and 'EMBARAZADAS MUJERES QUE CRIAN con el acreditado reconstituyente VINO ONA'.

Información del País Vasco

Escandaloso atraco en una Sucursal del Banco de Vizcaya en Basauri (Vizcaya).

Una nota del Bizkai Buru Batzar.-Importantes actos nacionalistas en Bilbao.

GUIPUZCOA

San Sebastián 31, (23.00)

UNA REUNION

Bajo la presidencia del gobernador civil se reunió esta mañana la Junta de Gobierno de la Escuela de Formación Profesional...

LA JORNADA DE TRABAJO

El farmacéutico señor Carrasco Olinasgasti, y un dependiente suyo, estuvieron en el despacho del gobernador...

El señor Carrasco ha presentado una incidencia según a cual su dependiente es socio del negocio...

El gobernador ha dado a conocer que en la representación patronal y obrera...

El gobernador repitió lo ya sabido, respecto a la entrevista celebrada anoche...

Como es natural, en aquel mismo momento, se dio por terminada la reunión...

Esperaba el gobernador que la Empresa rectificase su actitud, pero no había recibido noticia alguna...

El gobernador hizo ver, no obstante, a la representación patronal, la mala postura en que se colocaba la Empresa...

El señor Castro continúa indispueto, y

El programa, lleno de interés, es el siguiente:

A las diez y media en punto. Primer partido. A mano, a 22 tantos: Meca y Olio, contra Garayoa y Toane...

Segundo partido, infantiles a remonte, a 30 tantos: Larreta y Goñi, contra Martínez Jacue y Berraondo...

Tercer partido, a pala, a 40 tantos: Jadrake y Iruita, contra Salin y Santesteban...

Segundo partido, infantil a remonte, a 30 tantos: Larreta y Goñi, contra Martínez Jacue y Berraondo...

Esperamos que dado el fin simpáticamente benéfico de este festival, y los precios sumamente económicos de las localidades, el frontón de Villava, se verá extraordinariamente concurrido...

OFICIALES

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Por dimisión voluntaria del que lo desempeñaba, y para su provisión en propiedad y por concurso se anuncia la vacante del cargo de Secretario de este Ayuntamiento...

Murillo el Fruto, 15 de Marzo de 1933.

El Alcalde, Enrique Fadrigue

NAZAR

Subasta forestal. A las once horas del día 16 de Abril, se subastan en la Casa Consistorial de esta villa, previa autorización de la Excma. Diputación...

Nazar 25 de Marzo de 1933.

El Presidente Santiago Bayona

URROZ (Vila)

El mercado correspondiente al mes de abril, se celebrará el día quince.

Urroz 29 marzo 1933.

AGrupación de JUrados Mixtos DEL TRABAJO DE NAVARRA

Se pone en conocimiento del público que las Oficinas y demás dependencias de esta Agrupación de Jurados Mixtos han sido trasladadas a la calle Amaya n.º 6...

Pamplona 1 de Abril de 1933. El Secretario, Salvador Goñi.

COMPANIA DE LOS CAMINOS DE HIERRO DEL NORTE DE ESPAÑA

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado que el día 17 del próximo mes de abril, a las once de la mañana...

Madrid, 22 de marzo de 1933. El Secretario del Consejo Federico Repáraz

encargado del despacho de la presidencia sigue el señor Sasain.

Este dió cuenta a los periodistas, de haberse celebrado la vista del recurso interpuesto por las telegrafistas provinciales...

La Corporación estuvo representada por el abogado del Estado, señor Domínguez Alcauz

Se celebró la subasta para el suministro de material destinado a las escuelas rurales.

Se presentaron pliegos por Sarasola, de Itasoño; "Alpha", de Renteria y Espasa-Calpe.

Las propuestas pasaron a informe de la comisión correspondiente.

El señor Tornijos, que continúa al frente de la Alcaldía, no tenía noticias para la Prensa.

El Gobernador civil ha dicho a los periodistas que los guardias de Asalto que han sido destinados a prestar servicio en San Sebastián...

Los elementos monárquicos. Mañana, los elementos monárquicos se reunirán en banquete en el Hotel Ezcurrea.

EL MITIN NACIONALISTA EL 16 DE ABRIL. Empieza a notarse la animación con ocasión del grandioso mitin nacionalista que tendrá lugar el día 16 del próximo abril...

Llegan peticiones de datos de todas las regiones vascas.

Esta día no se celebrará ningún otro acto nacionalista en toda Euzkadi.

En el frontón Urtara han luchado hoy Izaguirre (J) y Ugarte, contra Zurutuza y Aramburu.

Han ganado los primeros, que han dejado a sus contrarios en 39 tantos para 50.

ALAVA

Vitoria 31, (23.00)

LA INAUGURACION DE LA ESTACION DEL NORTE

El señor González Zárate, ha recibido la visita del contratista de las obras de la nueva estación del ferrocarril del norte señor Ansol.

El visitante ha manifestado ha manifestado la imposibilidad de inaugurar la estación citada el 14 de abril...

De todos modos el Alcalde va mañana a visitar las obras, para juzgar del estado de adelanto en que se encuentran.

EL PARQUE DE LA FLORIDA. Nos ha manifestado el Alcalde, que con motivo de la venta de la casa que el señor Elizagarate posee en la calle de la Florida...

El ALCAIDE. Preguntado el Gobernador sobre el asunto de las elecciones nos ha contestado: Aquí cuando respondiendo a los medios de esta República...

HABLANDO CON EL GOBERNADOR. Preguntado el Gobernador sobre el asunto de las elecciones nos ha contestado: Aquí cuando respondiendo a los medios de esta República...

Este hecho no tiene en sí gran importancia. Tampoco Pasteur, en su larga y gloriosa carrera de bienhechor de la Humanidad...

En cuanto a la causa inicial nada se sabe en concreto. Querjer, el sabio agrónomo holandés, con el cual tuvimos ocasión de hablar cuando en 1924 visitamos la Escuela de Agricultura de Wageningen...

Es un hecho general que a medida que artificialmente se obtienen tipos de plantas—o de animales—de mayor finura, se resiente, paralelamente, cuando su fecundidad, cuando su resistencia orgánica...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

Y en la fecha a que nos referimos exponía Querjer su opinión de que para luchar con ventaja contra la degeneración de la patata no había medio más concluyente que el de cambiar cada dos o tres años las simientes...

casí todos los casos a soluciones razonables y justas para ambas partes.

Los señores García y Laorden también se encuentran en la capital de España, por haber acudido a la misma, con los diputados a Cortes por Logroño...

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

La sesión suspendida se celebrará probablemente el próximo lunes.

La COMISION DE HACIENDA. Se ha reunido esta mañana la Comisión de Hacienda.

VIZCAYA

Bilbao 31 (23.15)

UNA NOTA DEL BIZKAI BURU BATZAR. El Bizkai Buru Batzar ha facilitado esta noche una nota, diciendo que el Consejo Regional de Vizcaya...

Pide a todas las entidades nacionalistas de Vizcaya que no organicen acto alguno, a fin de no restar importancia a los que se celebren en Donostia.

ESCANDALOSO ATRACO EN EL BANCO DE VIZCAYA. Mañana, a las nueve y media, se han presentado varios individuos en la Plaza Circular...

Al llegar a Güeñez, los desconocidos han maniatado al chófer y lo han amarrado a uno de los árboles de un bosque próximo.

Seguidamente han tomado el automóvil y han regresado a Bilbao, dirigiéndose a Barauri (Dos Caminos). Una vez allí, han dejado el coche a una distancia de unos 30 metros de la Sucursal del Banco de Vizcaya.

Han penetrado en las oficinas de este Banco y, empujando pistolas y al grito de "arriba las manos", han obligado a todos los empleados y a varios clientes de la entidad que allí se encontraban, a entrar en un cuarto.

Rápidamente los desconocidos se han apropiado de 45.756,65 pesetas y han huido. Por el excesivo volumen, sin duda, han abandonado 29.180 pesetas que había en la caja, en monedas de plata.

Poco después de este hecho, el automóvil que han utilizado los ladrones estaba abandonado en la calle de Fica.

La policía se ha incautado de él. Este nuevo atraco ha llenado de indignación a los bilbaínos. Los taxistas han protestado de estos hechos.

ENTREGADO UN ESCRITO. Hoy ha estado en la Alcaldía una representación de la Cámara de la Propiedad, formada por el ex alcalde de Bilbao don Gabino de Orbe, don Juan José Ruiz Mendizábal y el secretario de la entidad.

Han entregado la copia de un escrito que dirigen al Gobierno relacionado con asuntos de interés.

ACTOS NACIONALISTAS. Mañana tendrán lugar dos importantes actos nacionalistas.

En Emakume Abertzale Batza, hará uso de la palabra el señor Landáburu.

En Juventud Vasca hablará la señorita Miren de Mendizábal.

Guide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO. Jefe Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS.

ESPECTACULOS. Frontón Euskal-Jai. A las tres y media de la tarde: Insausti y Olagüe contra Irigoyen y Patricio.

Coliseo Olimpia. Programa extraordinario. Primero, Revista Fox (actualidades). Segundo, Bolair Journal (idem). Tercero, Acontecimiento magno de la segunda de las grandes obras españolas adaptadas por la FOX. Primavera en otoño.

Catalina Bárcena. La eximia actriz quien nos ofrece de nuevo en esta película su maravilloso temperamento artístico secundado por artistas tan notables como Raoul Roulien, Antonio Moreno, Juana Alcáñiz, María Galvo, Mimi Aguilera, Julio Peña.

Teatro Gayarre. Gran acontecimiento cinematográfico. Presentación de la original y graciosa opereta. El último varón sobre la tierra. La película que ha batido todos los records del año. Hablada en español.

COMPRE SUS CALZADOS Eureka. San Nicolás, 2. Plaza del Castillo, 35. Los mejores y más económicos.

CEREBRINO MANDRI. Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desahogado, desahogado, desahogado. Cura el dolor de cabeza neuralgias (faciales), Intercoastales, riñones (cálica) y las molestias de la mujer. PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE. NUNCA PERJUDICA. Andrés de Arzadun.

PILOTA. En Euskal-Jai. Tras una lucha competitiva y bien disputada durante la primera mitad, sin que se advirtiera un dominio que permitiera confiar en el resultado de la contienda, Arbeloa y Aguirre, que eran los peletaris por quienes los aficionados mostraron desde los primeros momentos sus simpatías, fueron dando sensación de superioridad sobre el bando contrario, que estaba formado por Yanci y Aguirre. Con esa característica transcurrió la lucha sin que por la forma de desenvolverse cupiera abrigar la menor sospecha de que las cosas iban a cambiar de rumbo...

Campeonato Infantil de Fútbol. Para mañana día 2 de Abril quedan señalados los siguientes partidos: Liceum Club-Juniors C. M. Arbitro señor Valencia, en la cuesta de Larraina, a las 10 y cuarto. Deportivo Esam-Amalga Laginak. Arbitro señor Hermoso de Mendoza, en la cuesta de Larraina, a las once y media.

CAMPEONATO INFANTIL DE FUTBOL GRUPO B. Partidos para mañana domingo día 2: Campo de San Juan. A las 10: Atlético U. C. Villavés. Delegado, Dena-Zuri. Arbitro, señor Abadia. A las 11 y media: Dena-Zuri-Osasuna. Delegado, Atlético. Arbitro, señor X.

DESDE PERALTA. COMO VIENE. Al ser en el último número de este diario la crónica, que referente al partido Arco Iris de Valtierra y Deportivo Peraltés puso un aficionado de aquella localidad, no puedo menos de coger la pluma para rectificar tan injusto comentario. Dice el cronista valtieriano que el encuentro terminó con un resultado a cero, cosa muy incierta, pues en el primer tiempo los peraltés contaban a su favor con un goal a su favor y en el segundo con tres marcados por Jerico, Osés y Calvo sucesivamente. Ahora bien, el señor refiere que era local hizo cuanto quiso, cometiendo la culpa de anular a los forasteros los tres goles y cuantos les hubiera colado. Pero lo grande fue, o mejor dicho, cuando mejor demostró su poca entereza, fue al dar por legal el tercer tanto, por ser justo, y anularlo por gritarle una mujer ¡que ha sido "ofside". Dominaron los peraltés hasta el extremo de no dudar Valtierra ni una sola vez y no como dice el valtieriano, que el dominio fué alterno. En fin; ya leimos en este periódico la determinación que ha tomado la Junta del Alkartasuna, para que los árbitros sean los delegados, cosa que aplaudimos, pero quisieramos también hiciera justicia a este encuentro dando los puntos a quien se los merece. Peralta marzo 1933.

Clínica operatoria de S. Miguel. Barrio de San Juan, Portal de la Taconera. PAMPLONA... Teléfono 234. Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente. SERVICIO FACULTATIVO. Cirugía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oídos, Dr. CANAL 30. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5. Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

Herniados Quebrados

Ahora que podéis debéis curaros.—Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopéutico Sr. TORRENT sin trabas ni tirantes engorrosos, ni pesan ni abultan, amoldándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniados todos, si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el MARTES día 4 de Abril. En VITORIA el día 3 en el HOTEL FRANCIA y en TUDELA el día 5 en el HOTEL UNION. NOTAS: ESPECIALIDAD en tajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13 "CASA TORRENT".

Últimas publicaciones

BALELLA.—Decretos de Legislación del Trabajo. Las asociaciones profesionales. El contrato de trabajo. Las jurisdicciones del trabajo. 15 pesetas.
 OTS.—Notiones de Estadística. (De las contestaciones de Auxiliares de Aduanas). 6 pesetas.
 E. R.—Derecho mercantil. (De las contestaciones de Oficiales de Agricultura). 15 pesetas.
 E. R.—Derecho internacional. (De dichas "contestaciones"). 5 pesetas.
 GAFOIA VELASCO y E. R.—Derecho administrativo. (De dichas "contestaciones"). 25 pesetas.
 VIETTES.—El aborto a través de la Moral y de la ley penal. 2,50 pesetas.
 TABOADA.—La igualdad de derechos para los dos sexos. 1,75 pesetas.
 PASQUAL PALOMO.—Contestaciones al programa de Auxiliares de Instrucción pública, y formularios para el ejercicio práctico. 20 pesetas.
 CEA SACASA.—Radiotelegrafía y radiotelefonía. Tercera edición, con 300 grabados y 87 ejercicios prácticos. 25 pesetas.
 CEA SACASA.—Cintas cortas y ultra-cortas con 28 grabados. 3 pesetas.

EDITORIAL REUS S. A.

Academia: Preciados, 1.—Librería: Preciados, 6. Apartado 12.250.—Madrid

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con **GALLIOL** Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Columbófilos. Circos gallísticos, Casas de campo etc.
 Caja pequeña, 1,30

CARBONES

Hullas, antracitas, coqs
LUIS REVESTIDO SARGADOY
 Sarriena 34. Tel. 2273
 Pamplona

MARINO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha
PAMPLONA



AVICULTORES
 alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendrás sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a
MATTHS GRUBER
 APARTADO N.º 185.—BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.—Pamplona

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.—Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Abril en el GRAN HOTEL de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales, contruístos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

**Aceros
Hierros
Carbones
Ferreteria
Talleres
de construcción**

**Prensas
para vino y aceite
pida Vd. catálogo gratis
MARRODAN
Y REZOLA
Apertado 2-LOGROÑO**

**Bombas
Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria
de
panadería**

Lídan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2.-LOGROÑO

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos, precintados, con 25 kilos netos al precio de

3,75 pesetas

el saco, puesto en el domicilio del comprador.
 También sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 0,13 pesetas el kilo.
 Los encargos se reciben en la estación de cocheras, teléfono 2623; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III num. 5, teléfono 1693 y verbalmente en la estación de Taconera.
 Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:
 N.º 1837, oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
 " 1309, carpintería de don Martín Ota, Descalzos, 70.
 " 1440, imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 83.
 " 2360, chocolates y cerería de señora Hija de Manterola, Zapatería, 22.
 " 2545, electricidad en general, de don Víctor Bregaña, Mayor, 34.
 pasando los avisos al teléfono 2623 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

LARIOS, S. A. - Málaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS
 Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.—Estafeta, 16, tercero

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"
 Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sra. Domitila, 17 y S. Salvatorino, 18 (entrepuerto) De venta: Farmacia de Iribarra



La revista de actualidad gráfica del hogar católico
LA HORMIGA DE ORO

Cada año publica 52 números.
 De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche" 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.
 De novelas en folletín encuadernable.
 PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
 Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.
 SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo.
 ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 25, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

Gran liquidación de Calzados

Por retirarse del negocio

Por absoluta necesidad SE LIQUIDAN todas las existencias de calzado que venían vendiéndose en la PAÑERIA IRUÑA calle ZAPATERIA num 15.
 Todos los calzados son de alta calidad y modernos y puede usted adquirirlos a precio de saldo.
 Se admiten proposiciones para todas las existencias.
 Se hacen lotes para revendedores.

PAÑERIA IRUÑA, Calle ZAPATERIA, 15

NESFARINA

Excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños, y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas. Sólo se vende en botes cerrados.
 NUM. 1.—MEDIO BOTE.
 NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
 NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran calidad).
 Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA, llevan nuestra marca de fábrica:

PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre.
 La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, Sucesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

Grandes existencias DE Maderas de pino

Piso, tejado, construcción, mejores condiciones
 Teléfono núm. 1

Eguaras GUESA

E ILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA
 Pidan prospectos
 Carretera de Chamartín, 27
 Apartado 694, Madrid

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
 De venta Farmacias, Droguerías y Herbolsterías.
 Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Martir, número 6, Barcelona
 Teléfono 75.370

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles Próximas salidas

CUBA MEJICO, CUBA, NEW YORK Enero vapor "Habana". Febrero vapor "Cristóbal Colón"	BRASIL-PLATA Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA 17 Enero vapor "Magallanes". 16 Marzo vapor "Marqués de Comillas".	FUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA 20 Enero vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero vapor "Juan S. Elcano".

Repte. para Navarra **LUIS REVESTIDO SARGADOY** Sarriena 34 Tel. 2273-PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

Alquileres
 DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Espoz y Mina, 11 (Fonda).

ARRIENDO DE HERMOSA BAJERA—En Tafalla, y muy próxima a la estación del ferrocarril, se arrienda una bajera, propia para amplio garage o para grandes almacenes.—Para informes, viuda de Juan Bautista Iriarte.

SE ARRIENDA una espaciosa bajera en la calle de la Merced.—Informes Merced, carbonería.

Compras
 DESEO adquirir los siguientes materiales de madera.

90 solibillos para tejado de 4 metros de largo por 0,7 X 0,10 como mínimo de grueso. 83 metros lineales de solivo de 0,15 X 0,15 o de 0,20 X 0,20. 52 piezas de 6,40 de largo y 0,10 X 0,20 de grueso, o en su parte doble número de igual grueso y 3,30 de largo. Ofertas por escrito iniciales G. L. Administración.

COMPRARE a bajo precio cuatro cocinas usadas, 55 metros cuadrados de baldosa vieja o tarada, 4 fregaderas, 150 metros cuadrados de tarima o de cualquier otra tabla conveniente para tarimas ordinarias. Informes Administración.

COMPRARIA de ocasión una artesa grande, usada, para hornigón, y andamios usados. Razón en la Administración.

COMPRO una puerta de hierro o de madera para huerta de unos 2,50 de ancho y 1,50 de alto o más. Igualmente 90 postes de cemento de ocasión o cualquier cerca. Informar a la Administración.

Empleos
MODISTA se ofrece.—Trabajará a domicilio.—Calderería, número 10, tercero.

SE OFRECE oficial de pastelería, a prueba; igual por temporada que fijo.—Informes en esta Administración.

SE OFRECE nodriza de 24 años, tres días de leche, para criar en su casa. Tráfico Manguado en Sesma.

Préstamos
 DISPONEMOS de 30 a 50.000 pesetas para colocarlas primera hipoteca sobre casas de labranza. AGENCIA GARBENA, Navas Tolosa 5, tercero derecha.

DISPONEMOS de cantidades para colocarlas sobre casas Pamplona. Razón AGENCIA GARBENA, Navas de Tolosa 5, tercero. Teléfono 1249.

Traspasos
TRASPASO local. Sitio céntrico. Informes en Publicidad TRITON, San Nicolás 1. Teléfono 1406.

Varios
ELANQUEO de habitaciones se hacen a precios económicos. Sólo se cobra el jornal del obrero. Informarán 2 de Mayo, 5 tienda.

Venta de ganados
GANADEROS: El día uno de abril se abre la parada de caballerías en Venta de Burutain, casa de Narciso Larramendi.

VENDO cuatro machos acostumbrados a todo trabajo. Dirigirse a la Vda. de Garde en Santacara.

SE VENDEN dos buyes gordos, muy buenos para trabajo, con facilidades de pago. Informar Agustín Lacunza en Puente la Reina.

VENDO yegua recién parida, más un potrero y una potra de un año, raza bretona.—Viuda Moriones, Pueyo.

VENDEMOS Citroen C-4 familiar y Chevrolet 6 cilindros, perfecto estado conservación y marcha. Garage Navarra.

VENDO vaca con su ternera de dos días. Pedro Gómara, Funes.

Ventas
LA CASA DE LA POSTAL
 SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.—Imprenta.

VENDO cachorros de galgo, criados, de raza pura, a sesenta pesetas. Mayor, 21 segundo derecha.

TURUMBAY y LIZUAIN PINTORES

Ofrecemos nuestros extensos muestrarios de papel pintado para 1933 con 1.532 modelos de lo más variado y moderno, a precios sin competencia.
 Antes de realizar sus encargos consulte precios con esta casa.
CURIA, 24 PAMPLONA Teléfono 1150

EN EL ENSANCHE vendo "chalet" con baños, jardín y calefacción en sus 12 dependencias en 65.000 pesetas. Razón en Administración.

EXCELENTE moto B. S. A. con side-car, todo seminuevo y a toda prueba, deseo vender. Igualmente cambiaría por especies que me conviniesen como madera de arnar u otros materiales. Informará este periódico.

VENDO 200 primas superiores, vacunadas, a partir 100 a primeros de abril y los restantes del 15 en adelante; lo mismo se partirán. También vendo 1000 kilos lana superior. Daniel Zarriegui, Barriain (Orba).

¡OFERTA EXCEPCIONAL! A 800 metros de la población vendo finca propia para establecimiento de granja avícola, con casa para dos vecinos que renta al 7 por 100. Gran cobertizo, 6 robadas de terreno de inmejorable fuerza, agua corriente, luz y soto comunal cercano, propio para el apacentamiento de vacas. Valiendo 55.000 pesetas dejaría en 38.000 a pagar la mitad inmediatamente y el resto en 10 años. Igualmente, cambiaría por casa en Pamplona o fincas fuera de ella. Razón en esta Administración.

VENDO 2 motos de dos caballos de ocasión. Razón José Arrese, San Lorenzo 26, primero.

POSTES PINO, para gallineros, cerramientos y marquerío vendo una partida muy barata. Razón Administración.

OPORTUNIDAD—Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO bicicleta Alcyon seminueva. Para verla y precio, Zapatería 56. Funeraria.

GRAN OCASION—Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viaje. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto a 1.300 pesetas. Fernin Amatriain, San Adrián (Navarra).

BILLAS de comedor desde cuatro setenta y cinco, y con asiento de paja desde 0,95. Mañeta 13.

FERRITA policía de 5 meses, vendo en 15 pesetas y pero Koker de igual edad en 75 pesetas. La Administración informará.

SIMIENES

Seleccionadas de gran rendimiento
 Remolachas forrajeras 5 clases
 Alfalfa y Trébol decuscutados
 Esparceta de dos cortes y
SEMILLAS DE HORTALIZA
 de todas las variedades.
LUIS ROUZAUT
Capitela, 21.-PAMPLONA
 (Cercano a la Plaza del Castillo)

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 kilómetros. Razón Administración.

VENDO tractor seminuevo marca "Forsson". Jerónimo Zabalegui, Obanos.

LABRADORES: Vendo tres brabanes. Ajuía número 3 baratísimos. Juan Troyas, Peralta.

SE VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell, Tafalla.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

MAQUINARIA de ocasión. Se vende 3 guañadoras. Barra danesa 130 de corte con molinete y tambor, 8 segadoras atadoras Mc. Cormick y Deering, 1 cultivador de 7 rejas. Todas ellas seminuevas. En Tafalla, Ramón Calasanz.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN de ocasión, de 300 a 400 bidones de 50 litros. Tipo de gasolina, en buen uso. Dirigirse a esta Administración.

FIAT 10 H. P. buenas gomas cedo en precio de verdadera ocasión por haberme quedado por embargo. Razón en este periódico.

VIDES AMERICANAS—Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia X Rupestris, número 3309.—Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO auto Renault 7 H. P. perfecto uso, barato. Teobaldos 2, taller.

SE VENDE tractor Dering, seminuevo. Informes Cirilo Sagardoy, Tafalla.
PAJA empaçada buena, vendida a peseta el fardo. Viuda de Roncal, Clair-Menor.
BUGATTI conducción interior, dos plazas, buen estado a toda prueba se vende. Informes Garage Doria.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24. Fuera de Navarra: Tres meses, 7,50 pesetas; seis meses, 15; un año, 30. En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

ECOS ALEMANES

El programa político nacional socialista

¿Inoportunidad del momento? ¿Dificultad general de ser recibidos? Es nos ha hecho imposible entrevistarnos personalmente—perdón por el "ripio"—con el canceller.

En todos los rincones del mundo donde hay un periódico para extender la vista por sus páginas, se sabe ya el "grosso modo" la manera de pensar del Gobierno de "los camisas" alemanes. Pero yo hubiera deseado que el propio controlador de los destinos germánicos me hubiera hecho una síntesis de su punto de vista, su "weltanschauung". Falla en la hora mi intento, y, en compensación se me remite al hombre más compenetrado hoy con la ideología hitleriana y el más autorizado por el "Führer" para traducir su pensamiento: el señor Wagener. El señor Otto Wagener tiene un cargo que no se podría exactamente catalogar en otro país ni en otro Gobierno. Algo así como jefe—inspirador más bien—del Estado Mayor del canceller.

Es un hombre grueso, entre 45 y 50 años. Viste un uniforme sencillo—rara avis—entre civil y militar. Usa un parco bigote en toda la extensión del bello, que se aparta del peregrino conato peludo neolemán.

Se muestra afable, con todo el calor que puede permitirse un alto puesto del racismo.

Con palabra segura, como quien ya lo ha dicho varias veces y redacta los estatutos de reglamento, sintetiza, a mi petición, el programa nacional socialista:

Hay dos concepciones, como ya sabe todo el mundo, de la vida humana en el Universo, que no pueden seguir coexistiendo. Una de ellas, necesariamente, por ley de conservación biológica, tiene que aplastar a la otra. De aquí lo esencial de nuestra tarea, de la suma de nuestros esfuerzos: extirpar el cáncer del marxismo. La guerra la marxismo será sin cuartel, sin ajustarse demasiado a habilitadas legalidades.

—¿El comunismo estrictamente?

—Y la social democracia y el socialismo y... etc., todo es uno; no difieren más que en la táctica o medio de lucha, pero persiguen idénticos fines. Es el "weltanschauung" destructor del ideal que exacerba los instintos más bajos. El marxismo germinó en cerebros judíos y se extendió por las tierras clavas. A este absurdo concepto de la vida opone el nacional socialismo su recta filosofía, que tiene el respeto a la propiedad privada, al sentimiento nacional y a la fe en Cristo, por basamento. A lo largo de tres lustros han venido siendo los alemanes empujados paulatinamente por las doctrinas marxistas, de una manera de interpretar los Estados y la vida que hay que abolir, cueste lo que cueste.

—¿Era realmente arrollador el auge marxista en el país?

—Ya no había respeto para la propiedad individual, se entregaban las masas al opio del colectivismo y el internacionalismo. Sobre todo habían perdido la alta conciencia de ser una gran nación. La epidemia comunista que soplabla del Este conquistaba a Alemania, hasta el punto de que si no hu-

biéramos reaccionado frente a ella hubiese desembocado por la frontera hacia el Oeste, y la misma infiltración tenaz ocurrida en Asia tendría lugar en Europa. Pero nosotros anuláremos de tal modo el marxismo, que a la vuelta de un año habrá venido a ser un dato curioso encerrado en las bibliotecas y poco después una lejana pesadilla.

—Entonces, ¿sólo a esto viene el nacional socialismo? Resulta una limitación de funciones...

—No es éste el único, claro, pero sí el propósito principal. A él nos consagraremos con esa ruda perseverancia de que ustedes, los extranjeros, hablan cuando se refieren a nosotros. Europa entera tendrá que agradecerme no verse sometida a la hoz y el martillo.

En lo interno social atenderemos a una medida de clase: la reforma de los Sindicatos. Fueron estas Asociaciones que nacieron con fines de defensa profesional; más tarde derivaron hacia grupos de laboriosidad política, saliendo de su propio cauce. Nosotros les permitiremos subsistir, debidamente intervenidos, en lo que tienen de Sindicatos, pero los destruiremos en lo que tienen de peligro y conspiración contra la autoridad estatal. Hay que conceder que los obreros defiendan con la agrupación sus intereses materiales. En cambio, el Estado los toma bajo su protección y nadie podrá separarlos mejor que él. En cuanto a los empleados...

—¿Hay también medidas a propósito de ellos?

—Las disposiciones que hacen inamovibles los innumeros empleados por las huestes del Zentrum serán inmediatamente abolidas. No puede consentirse que los que viven del Estado se permitan opinar contra él. Ello equivale a consentir que los funcionarios formen un Estado dentro del mismo Estado. En otro orden de cosas, y siguiendo el plan general, aboliremos toda medida de cuño marxista que tienda a encubrir el derecho a la expropiación.

Una pregunta espinosa:

—¿Qué sesgo tomarán las relaciones con la U. R. S. S. y sus embajadores?

—Sería ingenuo no saber que la Embajada rusa no se limita a su cometido; que, por la índole del Gobierno ruso, tiene una doble significación, ya que constituye un centro de propaganda... No excluyendo nuestro derecho a la vigilancia, es preciso respetar los Tratados internacionales. Las relaciones, hasta ahora, con la U. R. S. S., como tal país no se han alterado.

Como ésta es la última pregunta a que me responde el señor Wagener, es la que, luego, me hace reflexionar.

—¿Hasta dónde podrá Alemania hitlerista compaginar estas dos calidades del vecino gigante ruso: enemigo ideológico y amigo internacional?

Berlin.

Propaganda Nacionalista

- IRUSA**
En Euzko Etxea, a las ocho de la noche:
Don Angel de Blanco Salvatierra
- LIZARRA (Estella)**
En Euzko Etxea, a las diez de la noche:
Don Fortunato de Aguirre
- DIAS 2**
- SESMA**
A las once y media de la mañana:
Don Francisco de López Garza
- GAZOLAZ**
A las tres y media de la tarde:
Srta. Julia Fernández de Zabaleta
Don José María de Valencia
- ADIOS**
A las tres y media de la tarde:
Una Emakume
Don Enrique de Ayarra
Don José de Aguerre
- ARBIZU**
A las tres y media de la tarde:
Señorita Miren de Iruña
Don Julio Ruiz de Oyaga
- UNDIANO**
A las seis de la tarde:
Una Emakume
Don Enrique de Ayarra
Don José de Aguerre
- VILLANUEVA DE ARAQUI**
A las seis de la tarde:
Srta. Miren de Iruña
Don Julio Ruiz de Oyaga

Nota del Napar Buru Batzarra

Son ya del dominio de todos los afiliados al Partido Nacionalista en Nabarra los actos que han de celebrarse en Donostia del 16 al 23 de Abril, con motivo de la gran Semana Nacionalista organizada por Gipuzko Buru Batzarra, actos que tendrán una magnífica iniciación el día 16 según detalles que ya se han publicado.

Napar Buru Batzarra ha recibido el oficial invitación del Consejo Regional de Gipuzkoa para colaborar a la mayor brillantez de los mismos. Son tantas las atenciones recibidas de nuestros hermanos de Gipuzkoa, que en justa correspondencia debemos poner todos el máximo esfuerzo para enviar una nutrida representación de nabarros a los citados actos.

Sin perjuicio de las instrucciones que privadamente puedan enviarse a las Juntas Municipales, deben éstas abrir inmediatamente, listas de inscripción para organizar autobuses que el día 16 de Abril trasladan el mayor número de nacionalistas de Nabarra a presenciar y colaborar en los grandes actos que ese día han de tener lugar en Donostia.

Con el fin de que todos los patriotas puedan disponer de ese día, quedan suspendidos todos los actos oficiales organizados o que hubieran de organizarse para el día 16 en Nabarra.

Iruña a 31 de Marzo de 1933.

NAPAR BURU BATZARRA
Presidente,
J. de Doxandabarat.

Iruña Buru Batzarra

Esta Junta Municipal de conformidad con la anterior recomendación de Napar Buru Batzarra, ha organizado un servicio de autobuses que el día 16 de Abril trasladarán a Donostia a cuantos patriotas de Iruña deseen acudir a los actos de dicho día. Las inscripciones en Euzko-Etxea o en las Oficinas del Partido.

PAPIROS EGIPCIOS

Su valor arqueológico e histórico

Los primeros serios esfuerzos para desenterrar papiros capaces de proyectar alguna luz sobre la literatura, las costumbres, la religión y la política de civilizaciones largo tiempo desaparecidas, datan realmente de 1877 o aledaños. Durante los cincuenta años que han transcurrido desde entonces, se han descubierto documentos de verdadera importancia. En el período 1891 a 1895, numerosas obras maestras de la literatura griega fueron alumbradas, de las cuales se había desvanecido toda huella desde hacía muchísimo tiempo. Notables ejemplos, como la "Constitución de Atenas", de Aristides, el "Mimes", de Herodas, y las "Ondas de Bacchylides", pertenecen a esta era fecunda de investigaciones.

Desde entonces se han ido descubriendo constantemente obras de distinto valor, lo que anima la esperanza de que, aunque nada de carácter fundamentalmente sensacional puede ser anticipado, continúan, durante muchos años, descubrimientos de una importancia relativa.

Los papiros bíblicos de Chester-Beatty merecen, sin la menor duda, ser considerados como de importancia principal. Comprende doce manuscritos de la Biblia griega, que datan de una fecha entre los siglos II y IV de la era cristiana. Algunos de ellos, efectivamente, pertenecen al siglo III, es decir, que son considerablemente anteriores a todos los manuscritos bíblicos descubiertos hasta el día.

También los descubrimientos de Grenfell y Hunt—de fecha anterior—en Oxyrinchos han sido de valor inestimable para la historia de civilizaciones remotas. Las excavaciones en esta antigua ciudad griega sacaron a luz una prodigiosa cantidad de documentos de todas clases; literarios, cuenta, cartas y papeles oficiales. Todo ha sido publicado en una serie de diez y ocho volúmenes.

Investigadores italianos y alemanes han publicado unas series, en cierto modo similares. Hará unos diez años, fué descubierta una vasta colección de papeles de negocios y correspondencia, procedentes de extensas explotaciones egipcias del siglo III, antes de Jesucristo. Estos documentos, muchos de los cuales se guardan en el Museo del Cairo—los otros están esparcidos por varios museos de Europa y América—, nos ayudan a formar una idea de la vida política y social de Egipto, bajo los Ptolomeos.

Otro importante grupo de documentos oficiales, en admirable estado de conservación, y que datan de finales del período del papiro, después de la conquista de los árabes en los siglos VII y VIII, fueron descubiertos hará unos treinta años.

En total, los trabajos de los últimos cincuenta años han producido unos mil fragmentos de obras literarias, conocidas y desconocidas, de diversos autores, sin contar los de naturaleza privada o de negocios.

En el Museo de Berlín encontramos, por ejemplo, un poema de Timoteo, contemporáneo de Alejandro, poema que estaba enterrado con una momia. En el Museo Británico hallamos varios discursos de Hipérides, rival de Demóstenes. Fruto de otros trabajos de exploración semejantes es el haber salvado del olvido un manuscrito que contiene trozos de cuatro comedias de Menandro, el gran poeta cómico ateniense del siglo IV, antes de Jesucristo. Referencias contemporáneas a este autor dramático, demuestran que Menandro ocupó en su día un lugar en el teatro ni inferior al que ocupa actualmente Bernard Shaw en el teatro inglés. Aparte algunas citaciones hechas por otros autores, no quedaba rastro alguno de sus comedias hasta que se verificaron aquellos descubrimientos.

Se podría escribir un volumen acerca del romántico origen de muchos de estos hallazgos de papiros. Algunos fragmentos—de inapreciable valor—de obras conocidas o desconocidas, de autores como Platón y Eurípides fueron descubiertos en sarcófagos de momias, en los que formaban parte de la especie de cartónaje que cubría el cuerpo del difunto. Documentos de orden mercantil del siglo II y muchas cartas fragmentarias, aparentemente escritas con pluma de caña y tinta vegetal, forman el cuerpo del material desenterrado al explorar los sarcófagos.

El no versado en estas materias se preguntará, sin duda, por qué las investigaciones llevadas a cabo en Egipto sacan a luz documentos de orden literario, griegos y hasta romanos. La solución del problema es relativamente simple. Después de las conquistas de Alejandro, muchas colonias griegas se dispersaron por Egipto; lo mismo ocurrió respecto a Roma, después de las conquistas asiáticas.

Invasiones de esa envergadura dejaron profundas huellas, más literarias y sociales que políticas, en el país, y aunque el hallazgo de los papiros jeroglíficos del antiguo Egipto, en cantidades considerables, recompensan frecuentemente los afanes de los arqueólogos, se refieren en su mayoría a ceremonias y ritos, muchos de ellos relacionados con el famoso Libro de los Muertos, y así, a despecho de su interés intrínseco, sirven de escasa ayuda a los eruditos interesados en la exploración de los orígenes de nuestra moderna civilización europea.

Frederic KENYON

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

- J. J. de LEGIA:** Pérdida de la libertad vasca. Pesetas 0,30.
- Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franquencia.
- ARRUE TAR J.:** Euzko-Gaztediari — Precio, pesetas 0,20.
- DONOSTIAR JOSEBA ANDONI:** Euzko Eresiak; Cuaderno primero — Precio pesetas 3,75.
- DONOSTIAR JOSEBA ANDONI:** Euzko Eresiak; Cuaderno segundo — Precio pesetas 3,75.
- DONOSTIAR JOSEBA ANDONI:** Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces mixtas — Precio 3,50 pesetas.
- DONOSTIAR JOSEBA ANDONI:** Oyar Otsak; canciones populares vascas a cuatro voces de hombre — Precio 3,00 pesetas.
- EUZKEL ABESTIJAK:** Tres cuadernos diferentes con 25 cantos vascos cada uno. Precio 0,60 pesetas cuaderno.
- CUADERNO** conteniendo solamente las letras de las canciones anteriores. Precio 0,50 pesetas.
- P. HILARIO DE LIZARRA:** Inquiritu (Danza vasca popular de Leiza) Edición ilustrada conteniendo detallada descripción de dicha danza — Precio 10,00 pesetas.
- M. RODZIEWIOZOWNA**
LA ENCINA SAGRADA
Narración de gran interés, en la que se dan a conocer las inquietudes de los nacionalistas lituanos.—De venta en las Oficinas del Partido Nacionalista al precio de SESENTA céntimos.
- IBERO:** Ami Vasco (Edición euskérica). Pesetas 0,25.
- T. de EGIDAZU:** El Caserío y su venta a los Inquilinos. La Ley Agraria, su aplicación en Euzkad y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0,50.
- ARANA-GOIRI TAR SABIN:** Tratado etimológico de los apellidos euzkéricos. Pesetas 2,50.
- LAUAXETA:** Eide-Barrizak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pesetas 5,00.
- AITZOL:** La muerte del euzkera.—Precio 0,50 pesetas.
- B. DE ESTORNES:** Sabin Euskalduna (Libro de lectura euskérica para escuelas). Pesetas 2,00.
- B. DE ESTORNES:** Mapa de Euzkad con nombres euzkéricos y eudéricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3,75.
- ESTORNES LASA:** Historia del País Vasco. Con numerosos grabados intercalados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.
- ADALZABALZARRENA:** Historia y Geografía de Euzkad. Pesetas 0,50.
- R. RUGAMA:** Historia del Derecho Vasco: Un hombre! Pesetas 2,00.
- P. B. de ESTELLA:** Historia Vasca. Pesetas, seis.

UN NUEVO COMBUSTIBLE El petróleo-carbón

"Realizadas todas las esperanzas", decía un cablegrama lanzado a Nueva York desde el vapor "Scythia" a las oficinas de la Compañía de Navegación Cumari. Aquellas breves palabras condensaban el éxito de las experiencias efectuadas por dicho vapor con un nuevo combustible coloidal, consistente en una combinación de carbón y de petróleo. Es una mezcla de 60 por 100 de petróleo y 40 por 100 de carbón. Es debido a los detenidos estudios de tres ingenieros pertenecientes al personal técnico de la citada Compañía. El petróleo se mezcla con carbón finamente pulverizado y ofrece esa combinación la ventaja de poderse emplear en las calderas destinadas hasta ahora a la combustión del petróleo puro. Las experiencias prosiguen activamente, teniendo la Compañía destinado a ello numeroso personal.

Desde luego, los directores de la Cunard están contentísimos de los resultados conseguidos, y, cuando fueron éstos conocidos en las oficinas de la Compañía de Navegación establecidas en Liverpool, los camareros que se hicieron fuerón de los más animados.

—"Esto—decía un especialista del ramo— abre horizontes ilimitados. Si los técnicos de la Cunard han resuelto efectivamente el problema que consiste en evitar que el polvo de carbón se acumule en los depósitos, no es exagerado el decir que nos acercamos a un período de prosperidad para algunas de las ramas de la economía nacional inglesa."

Se confirma, por otra parte, que la dificultad aludida ha sido vencida de un modo completo, y que así lo han probado las experiencias del "Scythia".

El nuevo combustible, no sólo reducirá los gastos de navegación, sino que dará un impulso muy necesario a la industria carbonífera, así como a las del hierro, el acero, a las construcciones navales y a las mecánicas.

En la actualidad, la Cunard, que no posee ningún vapor que emplee carbón, consume un millón de toneladas de petróleo al año. Si el nuevo combustible, compuesto de carbón y de petróleo en la proporción de seis a cuatro, sustituyese al petróleo puro en el conjunto de la flota de la Compañía, ésta necesitaría consumir unas 400.000 toneladas de carbón al año, y si el combustible coloidal fuese adoptado por toda la flota comercial inglesa, así como por su marina militar, irían al consumo millones de toneladas de carbón.

Además había de fabricar un herramen-

Movimiento de Solidaridad de Obreros Vascos

Como anunciábamos ayer, mañana tendrán lugar dos importantes actos de propaganda de Solidaridad de Obreros Vascos, el uno en Estella y el otro en Sesma.

Ya hablamos en otro suelto del entusiasmo que ha despertado el mitin de Estella.

Tócanos ahora decir respecto de éste, que el domingo, a las nueve de la mañana, saldrá de esta ciudad para Estella un autobús en el que irá un numeroso grupo de obreros "solidarios" que no quieren dejar de compartir con sus compañeros de Lizarr, la alegría de un día tan señalado como el de la inauguración "oficial" de la agrupación y de los nuevos locales.

Al propio tiempo desean oír la elocuente y autorizada palabra de los señores Benegas, Arceche y "Aitzol", que desde hace mucho tiempo vienen dedicándose al estudio de los problemas sociales.

En cuanto al mitin de Sesma tenemos también las mejores referencias, pues aporto por momentos en la simpática y laboriosa villa ribereña, la ansiedad por conocer las doctrinas e ideario de Solidaridad de Obreros Vascos, que expondrán el culto joven señor Erburu, el señor sparza, ya "veterano" en este género de propagandas, y el sabio y elocuentísimo Canónigo doctor don Nestor Zubeldia.

Nos vuelven a asegurar y a confirmar que de los pueblos próximos acudirán también obreros que tienen vivo interés en conocer el programa de Solidaridad, pues a ellos les repugna afiliarse en el Socialismo o en el Comunismo, y quieren ingresar en una Entidad obrera que les ofrezca garantías de seriedad y solvencia obreras.

tal nuevo para la pulverización del carbón, y en las grandes proporciones que su fabricación habría de alcanzar, constituiría una perspectiva brillante para las industrias del hierro y del acero. En los laboratorios de la Cunard prosiguen las experiencias, y es indudable que si se emplean calidades de carbón y de petróleo determinadas, se podría aumentar algo la proporción señalada para el carbón de 40 por 100.

Desde luego el nuevo procedimiento no supone la menor modificación en las máquinas, calderas, etc., de los vapores que consumen petróleo ordinario.

El descubrimiento de los tres técnicos de la Cunard ha sido patentado; pero es lo más probable que esa gran Compañía ponga el procedimiento a la disposición de la navegación en general.

Premios que se fijan a los concursos de Bellas Artes

Por el Ministerio de Instrucción Pública han sido aprobadas las bases de los concursos de la Dirección general de Bellas Artes, con los premios que se establecen.

En Literatura se concederán dos premios de 4.000 y 1.000 pesetas por ensayo de un tema libre y otros dos premios de 6.000 y 1.500 pesetas por un libro histórico; en Pintura, 3.000 pesetas por un retrato al óleo y cuatro premios de 3.000, y 2.000 y 1.500, por paisajes a acuarela; en Arquitectura tres premios, unos 15.000 y dos de 1.000.

Listas negras. Importante

Se convoca a todos los comerciantes, industriales y profesionales incluidos en las listas negras, a la reunión que se celebrará hoy sábado, a las siete y media de la tarde en las escuelas de San Francisco, en la que la comisión designada dará cuenta de su gestión.

LA COMISION.

HOY EN GAYARRE

Función a beneficio de las Cantinas Escolares

Organizada por el Cuadro Artístico de la Escuela del Magisterio, y a beneficio de las Cantinas Escolares, se celebrará una interesante velada.

Se compone el programa para esta velada de tres partes.

Primeramente, Sinfonía; en segundo lugar, la hermosa comedia en tres actos, en prosa, de Fernández del Villar, titulada "La educación de los padres", en la que tomarán parte bellísimas señoritas; y en tercer lugar coros mixtos del mismo Centro, dirigidos por el profesor y gran compositor señor Beobide.

Basta el fin tan simpático a que va destinado el beneficio, auguramos a la fiesta un gran éxito económico, que es en fin de cuentas lo que se persigue, ya que el artístico está salvado desde estos momentos.

Un ruego de la Alcaldía

Con el fin de organizar la Colonia de niños pobres y enfermos que el Excmo. Ayuntamiento manda todos los años al Sanatorio de Pedrosa, la Alcaldía ruega a todos los señores médicos que ejercen en esta capital y que visiten niños pobres y enfermos de condiciones para figurar en ella, manden a la secretaría de la Comisión de Beneficencia, hasta el día 4 del corriente mes de Abril, los nombres, domicilios y enfermedades de cada uno de ellos.

Previamente que en la fecha indicada queda cerrado el plazo de inscripción.

CONCURSO 25.000 pesetas de premio

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
TO	VI	GA

En estas casillas se encontrará combinado por sílabas el nombre de tres grandes ciudades españolas.

Nota de la Alcaldía

Conformándose a las condiciones de la carta que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso premio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99, Boulevard Auguste-Bianqui, PARIS (15^a). (Francia) Ref. n.º 45.

NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos.

Domingo Beunza Saez

Procurador de los Tribunales
Goysa, 24.—Tel. 57942.—Madrid

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?

LLAME AL
Teléfono 1406
y sin compromiso alguno se lo enseñaremos

DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra"
D P M P L O N A